



THERMO-EINKAUFSKORB

(DE) (AT) (CH)

THERMO-EINKAUFSKORB

Gebrauchsanweisung

(IT) (CH)

CESTO PORTASPESA TERMICO

Istruzioni d'uso

(FR) (CH)

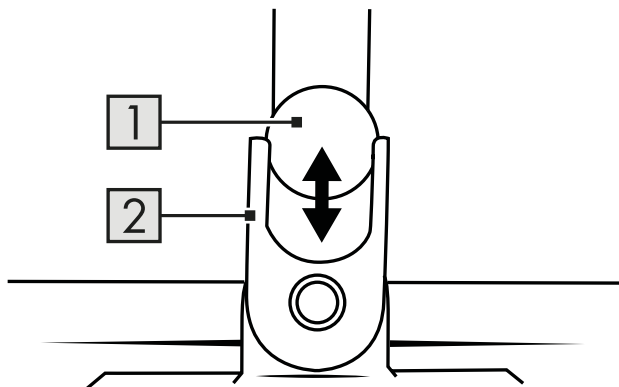
PANIER À PROVISIONS ISOTHERME

Notice d'utilisation

IAN 470708_2407

(DE) (AT) (CH)
(FR) (IT)

A



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Thermo-Einkaufskorb
- 1 x Einkaufswagen-Chip (1)
- 1 x abnehmbares Innenfutter
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 15 kg

Füllraum/Volumen: ca. 24 l

Maße entfaltet:

ca. 48 x 29 x 24,5 cm (L x B x H)

Maße gefaltet:

ca. 48 x 29 x 7 cm (L x B x H)

Kühldauer nach DIN EN 12546-2:

ca. 4 Stunden, 5-15 °C



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

01/2025



lebensmittelgeeignet

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde ausschließlich zum Einkauf für den privaten Gebrauch hergestellt und ist für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

- Falten Sie den Artikel auseinander. Klappen Sie die beiden Verstärkungen herunter und fixieren Sie den Klettverschluss.
- Befestigen Sie das Innenfutter am Reißverschluss im Inneren des Einkaufskorbs.
- Rollen Sie den Deckel ein und fixieren Sie ihn mit der Schlaufe am Klettverschluss.
- Stellen oder legen Sie keine spitzen Gegenstände in den Artikel, da diese den Artikel beschädigen können.
- Zur Verstärkung der Kühldauer können Sie vorgekühlte Kühlakkus in den Artikel legen.
- Nutzen Sie den Einkaufswagen-Chip (1) in der Halterung (2) seitlich des Tragegriffs (Abb. A).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. **WICHTIG!** Bei leichten Verschmutzungen das Innenfutter mit einem feuchten Reinigungstuch auswischen. Nehmen Sie das Innenfutter bei größeren Verschmutzungen ab und benutzen Sie Wasser und mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen. **Achtung:** Nicht in Wasser tauchen! **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwingbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 470708_2407

- (DE)** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@idl.de
- (AT)** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@idl.at
- (CH)** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@idl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 panier à provisions isotherme
1 anse clipsable pour caddie (1)
1 doublure amovible
1 notice d'utilisation

Données techniques



Capacité de charge maximale : 15 kg

Volume : env. 24 l

Dimensions déplié :

env. 48 x 29 x 24,5 cm (L x l x h)

Dimensions plié :

env. 48 x 29 x 7 cm (L x l x h)

Durée de réfrigération selon la norme

DIN EN 12546-2: env. 4 heures, 5-15 °C



Date de fabrication (Mois/Année) :
01/2025



Apte au contact alimentaire

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été fabriqué exclusivement pour effectuer des achats à titre privé et ne convient pas à un usage commercial.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Risque d'étouffement.
- Ne pas laisser d'affaires mouillées pendant une longue durée dans l'article.
- Nettoyez attentivement l'article avant la première utilisation.
- Cet article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ni d'animaux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

- Dépliez l'article. Rabattez les deux renforts et fixez la fermeture autoagrippante.
- Fixez la doublure à la fermeture éclair du panier.
- Enroulez le couvercle et fixez-le avec la boucle à la fermeture auto-agrippante.
- Ne placez aucun objet pointu à l'intérieur de l'article afin de ne pas abîmer ce dernier.
- Afin de prolonger la durée de réfrigération, vous pouvez placer des accumulateurs de froid prérefrigérés dans l'article.
- Utilisez l'anse clipsable pour caddie (1) dans le support (2) situé sur le côté de la poignée de transport (fig. A).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

IMPORTANT ! En cas de légère salissure, nettoyez la doublure avec un chiffon humide. En cas de salissure importante, retirez la doublure et utilisez de l'eau et du détergent doux pour la nettoyer. Séchez-la ensuite avec un chiffon sec. Attention ! Ne pas l'immerger dans l'eau ! **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 470708_2407

 Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

- 1 x cesto termico portaspesa
- 1 x chip per carrello (1)
- 1 x fodera interna estraibile
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Capacità di carico massima: 15 kg

Capacità/volume: circa 24 l

Dimensioni aperto:

circa 48 x 29 x 24,5 cm (L x L x A)

Dimensioni chiuso:

circa 48 x 29 x 7 cm (L x L x A)

Durata di raffreddamento ai sensi di

DIN EN 12546-2: circa 4 ore, 5-15 °C



Data di produzione (mese/anno):
01/2025



Adatto agli alimenti

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è destinato esclusivamente agli acquisti da parte di privati e non è adatto all'uso commerciale.



Indicazioni di sicurezza

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Non lasciare nell'articolo cose umide per un lungo periodo.
- Pulire per bene l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo non essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Utilizzo

- Aprire l'articolo. Ribaltare verso il basso i due rinforzi e fissare la chiusura a strappo.
- Fissare la fodera interna con la chiusura a strappo all'interno del cestino.
- Arrotolare il coperchio e fissarlo con il cappio sulla chiusura a strappo.
- Non mettere oggetti appuntiti nell'articolo, altrimenti essi potrebbero causare danni.
- Per aumentare la durata di raffreddamento è possibile mettere nell'articolo gli accumulatori di freddo precedentemente refrigerati.
- Utilizzare il chip per carrello (1) nel supporto (2) a lato del manico (fig. A).

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

IMPORTANTE! In caso di sporcizia leggera, pulire la fodera interna passando un panno umido. In caso di sporcizia più intensa, togliere la fodera interna e lavarla con acqua e con un detergente non aggressivo. Asciugare infine con un panno asciutto.

Avvertenza: Non immergere in acqua!

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 470708_2407



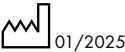
Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: EK-16142, EK-16143, EK-16144

11.13.2024 / AM 11:09

IAN 470708_2407